

QUESTIONS AND ANSWERS / ПИТАННЯ ТА ВІДПОВІДІ

REQUEST FOR QUOTATION: No. UKRKI/RFQ/2025/013

ESTABLISHMENT OF A FRAME AGREEMENT FOR THE PROVISION OF TRAVEL MANAGEMENT SERVICES FOR UNHCR IN UKRAINE

/

УКЛАДЕННЯ РАМКОВОГО ДОГОВОРУ ЩОДО НАДАННЯ ПОСЛУГ З ОРГАНІЗАЦІЇ ПОЇЗДОК ДЛЯ УВКБ ООН В УКРАЇНІ

No.	Question / Питання	Answer / Відповідь
1	<u>ENG</u> Is the tender offer to be submitted exclusively to the e-mail address ukrkipro@unhcr.org or on the platform https://my.zakupivli.pro ?	<u>ENG</u> Offers are to be sent by e-mail to ukr-rfq-offers@unhcr.org following the instructions stated on the tender cover letter.
	<u>UKR</u> Тендерну пропозицію подавати виключно на електронну адресу ukrkipro@unhcr.org чи на майданчику https://my.zakupivli.pro також?	<u>UKR</u> Пропозиції повинні бути надіслані електронною поштою на ukr-rfq-offers@unhcr.org відповідно до інструкцій, зазначених у супровідному листі до тендеру.
2	<u>ENG</u> Will a package of documents from the contract, acts of acceptance and recommendation letters from previous clients be enough without attaching a purchase order?	<u>ENG</u> In accordance with the requirements of item B4 of Annex B - Technical Offer Form, it is required to provide at least copies of purchase orders or contracts.
	<u>UKR</u> Чи буде достатньо пакету документів з контракту, актів виконаних робіт та рекомендаційних листів попередніх клієнтів? Без додавання замовлення на закупівлю?	<u>UKR</u> Відповідно до вимог пункту B4 Додатку В – Форма технічної пропозиції, необхідно надати щонайменше копії замовлень на закупівлю або договорів.
3	<u>ENG</u> Our company has a UN supplier ID - UNGM account 9XXXX6. Is it considered that we have been registered and this identifier is valid for the current tender?	<u>ENG</u> No, UNGM is used only for tender announcements by all UN agencies. Registration in UNGM only gives suppliers access to UN procurement opportunities. To participate in the UNHCR tender, interested suppliers must complete and submit all required documents mentioned on Article 3 (Preparation of Quotation) of the RFQ cover letter.
	<u>UKR</u> Наша компанія має ідентифікатор постачальника ООН - UNGM account 9XXXX6. Чи вважається, що ми	<u>UKR</u> Ні, UNGM використовується лише для оголошення тендерів усіма агентствами ООН. Реєстрація в UNGM лише надає

	пройшли реєстрацію і даний ідентифікатор дійсний для поточного тендеру?	постачальникам доступ до оголошень про закупівлі ООН. Для участі в тендері УВКБ ООН зацікавлені постачальники повинні заповнити та подати всі необхідні документи, зазначені в Статті 3 (Підготовка пропозиції) супровідного листа до тендеру.
--	---	---